



Distr.  
LIMITED

CBD/SBSTTA/24/Part1/L.1  
7 June 2021

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

## الاتفاقية المتعلقة بالتنويع البيولوجي



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية

الاجتماع الرابع والعشرون (الجزء الأول)

اجتماع عبر الإنترنت، 3 مايو/أيار – 9 يونيو/حزيران 2021

### مشروع تقرير الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية عن اجتماعها الرابع والعشرين (الجزء الأول)

المقررة: السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك)

#### أولاً - وقائع المداولات

##### مقدمة

-1 عُقد الجزء الأول من الاجتماع الرابع والعشرين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية لاتفاقية التنوع البيولوجي عبر الإنترنت من 3 مايو/أيار إلى 13 حزيران/يونيه 2021، في تعاقب مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ. وكان من المفهوم أن الاجتماع سيتألف لعقد جزء ثان، حضوريا، في تاريخ لاحق.

##### الحضور

- 2 حضر الاجتماع ممثلاً للأطراف والحكومات الأخرى التالية: [يُستكمل فيما بعد].
- 3 وحضر أيضاً مراقبون من هيئات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة وأمانات الاتفاقيات والهيئات الأخرى التالية: [يُستكمل فيما بعد].
- 4 وكانت المنظمات التالية ممثلة أيضاً بمرابقين: [يُستكمل فيما بعد].

#### البند 1 - افتتاح الاجتماع

- 5 افتتح الرئيس، السيد إيزيكيو بينيتيز دياز (المكسيك)، الاجتماع في الساعة 12:00 بالتوقيت العالمي المنسق (7 صباحاً بتوقيت مونتريال) يوم الاثنين 3 مايو/أيار 2021 ورحب بالمشاركين في أولى الجلسات العامة الافتراضية التسع التي ستعقد في ثلاثة مجموعات خلال شهر مايو/يونيه 2021، بالتعاقب مع الاجتماع الثالث للهيئة الفرعية للتنفيذ الذي سيعقد أيضاً جلساته العامة إلكترونياً في ثلاثة مجموعات. وأعرب عن أمله في أن يكون المشاركون والمقربون منهم بصحة جيدة وآمنين، وعن تعازيه لمن فقدوا أحبابهم. ودعا إلى دقيقة صمت لذكرى أولئك الذين فقدوا خلالجائحة فيروس كورونا (كوفيد-19).

-6 وأدلى ببيانين افتتاحيين السيد حمد الله زيدان (مصر) والستة إлизابيث ماروما مريم، الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي.

-7 ورحب السيد زيدان، متحدثا باسم رئيسة مؤتمر الأطراف، بالمشاركين وأعرب عن تضامنه معهم أثناء الجائحة وعن أمله في أن يكونوا وأحبابهم بخير. وشكر رئيس الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب على قيادتهم في التحضير للجتماع، وقال إن المشاركين سيواصلون عمل الاتفاقية وبروتوكولها بتوجيهاتهم. وسيعمل الاجتماع الحالي على النهوض بالاستعدادات للجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف. وغطت بنود جدول الأعمال مجالات العمل الرئيسية لاتفاقية وبروتوكولها، وسيسمح التقدم المحرز فيها بوضع إطار عالمي طموح وتحويلي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 من خلال تقديم المنشورة إلى الفريق العامل المفتوح العضوية المعنى بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الثالث. وستنودي المناقشات في الاجتماع الحالي إلى تقدم عمل الفريق العامل وفي نهاية المطاف عمل مؤتمر الأطراف، الذي كان من المقرر أن يعتمد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 في اجتماعه الخامس عشر في كونمينغ، الصين.

-8 كما ألقى السيدة إлизابيث ماروما مريم، الأمينة التنفيذية لاتفاقية التنوع البيولوجي، ملاحظات افتتاحية، وشكرت الرئيس وأعضاء المكتب الآخرين على قيادتهم في التحضير للدورة الرسمية للهيئة الفرعية في الأوقات الصعبة، وكذلك حكومة كندا لتقديمة التكاليف الإضافية الدورة الرسمية الافتراضية وتوفير فريق متخصص من المتطوعين. وأشارت إلى تسجيل أكثر من 1 500 شخص يمثلون 102 بلد، فأعربت عن أملها في أن تناح للمشاركين فرصة حضور الحلقات الدراسية الشبكية التي سبقت الاجتماع والدورة غير الرسمية التي عقدت في وقت سابق من العام استعدادا للدورة الرسمية الحالية. واستعرضت الأمينة التنفيذية بإيجاز البنود المدرجة على جدول أعمال الاجتماع.

-9 وقدم الرئيس أيضا تحديدا بشأن المنتدى الخامس للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي والمؤتمر الدولي الثامن بشأن علوم الاستدامة، الذي عُقد افتراضيا كجلسات مشتركة في الشهر السابق. وكانت الرسالة الرئيسية التي نقلت هي أن العقد القادم سيكون حاسما لتي منحنى فقدان التنوع البيولوجي، ووضع التنوع البيولوجي على مسار العيش في وئام مع الطبيعة. وسيتعين أن يكون الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 إيجابيا للطبيعة، يهدف إلى تحقيق مكسب صافي في حالة التنوع البيولوجي ومساهمة الطبيعة للناس بحلول عام 2030، ويعكس التحديات المنهجية. ولكي يتم تنفيذ تعليم التنوع البيولوجي على نحو فعال، هناك حاجة إلى إيلاء الاهتمام المركزي للحلول القائمة على الطبيعة التي تم وضعها تهجّ النظم الإيكولوجية. والأهداف الطموحة ينبغي أن تعالج المحركات المنهجية لفقدان التنوع البيولوجي، مثلما كانت الإجراءات التي تجاوزت الحد من فقدان التنوع البيولوجي من أجل دعم الاستعادة والسير قدما نحو تحقيق "مكسب صافي" من خلال الممارسات التجديدية.

## المسائل التنظيمية - البند 2

-10 أشار الرئيس إلى أن الدورة الافتراضية غير الرسمية للهيئة الفرعية التي عقدت في فبراير/شباط 2021 قد ساهمت في الحفاظ على الزخم نحو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، والمقرر عقده من 11 إلى 24 أكتوبر/تشرين الأول 2021، والاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعنى بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، المقرر عقده من 2 إلى 7 أغسطس/آب 2021 والتقدير في الأعمال التحضيرية بشأنهما. وأضاف أنه تم تنظيم الاجتماع الحالي في ضوء كل من هذين الاجتماعين والظروف الاستثنائية لجائحة كوفيد-19. ولا يشكل سابقة لتنظيم اجتماعات مماثلة بموجب الاتفاقية في المستقبل. وفي الدورة غير الرسمية، نظرت الهيئة الفرعية بالفعل في ستة من الموضوعات الثمانية المدرجة على جدول الأعمال، بطريقة مماثلة للقراءة الأولى لوثائق ما قبل الدورات في أي اجتماع رسمي للهيئة الفرعية. وفي ذلك الوقت، تم تشجيع المشاركين على تركيز مداخلاتهم على مشاريع التوصيات الواردة في وثائق ما قبل الدورة، ولكن لم تجر أي مفاوضات ولم تصدر أي نتائج موضوعية رسمية أو ورقات غرفة اجتماعات.

-11 وفي حين احتفظت جميع الأطراف بالحق فيأخذ الكلمة والإدلاء ببيانات في الاجتماع الحالي، حيث الرئيس المشاركون على عدم تكرار النقاط التي أثيرت بالفعل أثناء الدورة غير الرسمية وإضافة نقاط جديدة فقط في بياناتهم، باستثناء للبندين 8 و 9 من جدول الأعمال اللذين لم تنظر فيهما الدورة غير الرسمية. وستؤخذ البيانات التي أدللي بها في الدورة غير الرسمية في الاعتبار عند إعداد أي ورقات غرفة اجتماعات أو ورقات غير رسمية تُعد من أجل الاجتماع الحالي. ولن يتم النظر في أي وثائق نهائية أو اعتمادها في الجلسات الافتراضية الحالية للاجتماع (الجزء الأول)؛ وسيتم تأجيلها إلى الجلسات الحضورية اللاحقة للجتماع (الجزء الثاني) الذي سيجري تنظيمه بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المفتوح العضوية المعنى بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يكن يقرر مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتقنية والتكنولوجية ومكتب مؤتمر الأطراف خلاف ذلك. وسيقدم الرئيس تقريراً إلى الرئيسين المشاركون للفريق العامل بشأن البنود الازمة لعملية ما بعد عام 2020.

#### ألف- إقرار جدول الأعمال

-12 في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، أقرت الهيئة الفرعية جدول الأعمال التالي على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي أعدته الأمينة التنفيذية بالتشاور مع المكتب (CBD/SBSTTA/24/1) :

- 1 افتتاح الاجتماع.
- 2 الشؤون التنظيمية: انتخاب أعضاء المكتب، وإقرار جدول الأعمال، وتنظيم العمل.
- 3 الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.
- 4 البيولوجيا التركيبية.
- 5 تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة.
- 6 التنوع البيولوجي البحري والساحلي: المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً.
- 7 التنوع البيولوجي والزراعة.
- 8 برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 9 التنوع البيولوجي والصحة.
- 10 الأنواع الغريبة الغازية.
- 11 شؤون أخرى.
- 12 اعتماد التقرير.
- 13 اختتام الاجتماع.

-13 واسترجع الرئيس انتباه الاجتماع إلى جدول الأعمال المؤقت المشروع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة السيناريو للاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وفي حين سيجري تناول جميع بنود جدول الأعمال، فإن الأولوية ستعطى للعناصر ذات الصلة المباشرة بعملية ما بعد عام 2020 لتمكين الفريق العامل المفتوح العضوية المعنى بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، ورئيسيه المشاركون، من وضع إطار عالمي عالي الجودة للتنوع البيولوجي في الاجتماع الثالث للفريق العامل.

-14 ومع الأخذ في الاعتبار الظروف الاستثنائية السائدة بسبب الوضع الجاري بسبب الجائحة واعترافاً بالتعقيدات التي ينطوي عليها عقد الاجتماع في بيئة افتراضية، أُشير في مذكرة السيناريو (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) إلى أنه سيتم الانتهاء

من توصيات الهيئة الفرعية إلى موعد لاحق في اجتماع حضوري ينظم بالتعاقب مع اجتماع حضوري للفريق العامل المعنى بالإطار العالمي للتوعي البيولوجي لما بعد عام 2020 أو الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف، ما لم يقرر المكتب خلاف ذلك. وبسبب تعليق الجلسة، أرجئت البنود الثلاثة الأخيرة من جدول الأعمال، وهي البنود 11 (شئون أخرى) و 12 (اعتماد التقرير) و 13 (ختام الاجتماع) إلى جلسة مستأنفة للاجتماع تعقد في وقت لاحق.

**باء - انتخاب أعضاء المكتب**

- 15 - وفقا للانتخابات التي أجريت في الاجتماع الثالث والعشرين للهيئة الفرعية، تألف المكتب للاجتماع الرابع والعشرين من الأعضاء التالية أسماؤهم:

الرئيس: السيد إيزيكيو بينيتيز دياز (المكسيك)

نواب الرئيس: السيدة أليسون ماك مورو لتحمل محل السيدة تيا ستيفنز (أستراليا)

السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك)

السيدة مارينا فون ويسنبرغ (فنلندا)

السيدة كونغشاي فيماكونغ (جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية)

السيد العربي السباعي (المغرب)

السيدة غويندالين سيسور (بالاو)

السيد آدامز توسان (سانت لوسيانا)

السيدة ماري ماري موزونجيل (سيشيل)

السيد فولوديمير دوماليشنيتس (أوكرانيا)

نواب الرئيس المناوبون لبروتوكول ناغويا:

السيدة هيلينا جيفري براون (أنتيغوا وبربودا) عن سانت لوسيانا

السيدة تاتسيانا ليبينسكايا (بيلاروس) عن البوسنة والهرسك وأوكرانيا

السيد مصطفى فودة (مصر) عن سيشيل

السيد جوته فويت-هانسن (النرويج) عن أستراليا

- 16 - وتم تذكير الهيئة الفرعية بأنها بحاجة إلى أن ترشح أعضاء جدد للمكتب ليحلوا محل الأعضاء المنتهية ولايتهم من فنلندا والمغرب وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وأوكرانيا. ووفقا لنتيجة تلك التعيينات، قد يكون من الضروري أيضاً تعيين أعضاء بدلاء في المكتب يكونوا أيضاً من الأطراف في بروتوكولي الاتفاقية. وبما أنه لن تعقد جلسة خاتمية لاجتماع الهيئة الفرعية الحالي، وبما أن أعضاء المكتب الجدد لم يتولوا مناصبهم إلا بعد اختتام اجتماع الهيئة الفرعية، وبما أن الهيئة الفرعية لن تتوافق على أي توصيات رسمية في الجلسات الافتراضية الحالية للاجتماع (الجزء الأول)، انفع على أن تنتخب الهيئة الفرعية أعضاء المكتب الجدد في نفس الوقت الذي تتوافق فيه على توصياتها الرسمية إلى مؤتمر الأطراف.

- 17 - وبناء على توصية من المكتب، انتخبت السيدة سنكا برودانوفتش (البوسنة والهرسك) مقررة للاجتماع.

-18 وبناء على دعوة من الرئيس، أدلت المقررة ببيان باسم جميع المشاركين في الاجتماع. وهنأت رئيسة الهيئة الفرعية وأعضاء المكتب والأمينة التنفيذية وفريقها على الجودة العالمية للأعمال التحضيرية للاجتماع. وأعربت عن ثقتها في أن الدولات ستكون مثمرة وشكرت الرئيسة على إتاحة الفرصة لها للتحدث بالنيابة عن جميع المشاركين.

### جيم - تنظيم العمل

-19 في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021، وافقت الهيئة الفرعية على تنظيم العمل على النحو المبين في جدول الأعمال المؤقت المُشروع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.1) ومذكرة سيناريو الاجتماع (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2). وقال الرئيس إنه سيُرأس جميع الجلسات العامة باستثناء الجلسة المتعلقة بالبند 9 من جدول الأعمال، بشأن التنوع البيولوجي والصحة، والذي ستترأسه السيدة هيلينا براون (أنتيغوا وبربودا).

-20 وأوضح الرئيس بعد ذلك كيف ستعمل أفرقة الاتصال خلال الاجتماع. وستجتمع أفرقة الاتصال في جلسات تصل مدتها إلى ثلات ساعات ويمكن جدولة جلسات متعددة كل يوم بشرط لا تجتمع أفرقة الاتصال المختلفة بالتوازي. وستكون الجلسات مفتوحة لممثلي جميع الأطراف والحكومات الأخرى والمراقبين. وستطبق الممارسة المعتادة على مشاركة المراقبين: بناء على تقدير الرؤساء المشاركين، يمكن إعطاؤهم الكلمة بعد أن تتحدث الأطراف وستحتاج أي مقترحات موضوعية يقدمونها إلى دعم من طرف واحد على الأقل حتى يتناولها فريق الاتصال. وشجع المشاركون على استخدام خاصية الدردشة لنظام المؤتمرات الإلكترونية Interactio للإشارة إلى هذا الدعم بدلاً من طلبأخذ الكلمة.

-21 ولن يتيسر الوصول إلى أفرقة الاتصال إلا من خلال نظام Interactio للمؤتمرات، ومن أجل الحفاظ على سلامته هذا النظام، طلب من الأطراف والمنظمات المعتمدة الأخرى أن تقتصر على متحدث واحد أو اثنين. ويمكن لأعضاء الوفود المتنبفين متابعة المناقشة ويمكن تبادل المتحدثين في أي وقت. ويمكن لجميع المشاركين الآخرين الانضمام كمشاهدين. ووفقاً للممارسة المعتادة، لا يمكن تسجيل الدولات أو مشاركتها عبر وسائل التواصل الاجتماعي.

## البند 3 - الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020

-22 نظرت الهيئة الفرعية في البند 3 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الأولى، المنعقدة في 3 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضاً أمام الهيئة الفرعية مذكرات من الأمينة التنفيذية بشأن: (أ) الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي والموجز الخاص بها لمقرري السياسات (CBD/SBSTTA/24/2)؛ (ب) المعلومات العلمية والتكنولوجية لدعم استعراض الغايات والأهداف المحدثة، والمؤشرات وخطوط الأساس ذات الصلة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3)؛ (ج) والمؤشرات المقترحة ونهج الرصد المقترن للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/3/Add.1)؛ (د) والمعلومات العلمية والتكنولوجية لدعم استعراض الغايات والأهداف المقترحة في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، وتحديثها لاحقاً بعد عملية استعراض تفني للنظراء (CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1). وكانت الوثائق الرسمية الصادرة قبل الدورة مدعاومة بعد من وثائق المعلومات: (أ) وتجميع للأدلة العلمية لإرشاد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/9)؛ (ب) وشروحات للمصطلحات والمفاهيم المستخدمة في صياغة تحديث الغايات والأهداف المؤقتة لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/11)؛ (ج) والروابط بين الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وخططة التنمية المستدامة لعام 2030 (CBD/SBSTTA/24/INF/12)؛ (د) ومؤشرات للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/16)؛ (هـ) وإعداد استراتيجية عالمية لحفظ النباتات لما بعد عام 2020 كمكون من الإطار العالمي للتنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/20)؛ (و) ومعلومات علمية وتكنولوجية مفصلة لدعم استعراض الغايات والأهداف في تحديث المسودة الأولية للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/SBSTTA/24/INF/21)؛ (ز) وتقرير

حلقة العمل التشاورية الثانية للاتفاقيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي عن الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (بن الثاني) (CBD/SBSTTA/24/INF/27).

- 23 ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 17 و 18 فبراير/شباط 2021، والتي أدلّى فيها ممثلو 48 طرفاً ومجموعة إقليمية، و 18 مراقباً ببيانات. وتلقت الأمانة أيضاً بياناً مكتوباً واحداً من أحد الأطراف و 20 مراقباً آخر.<sup>1</sup>

- 24 وأدلى ببيانات إقليمية ممثلة للأرجنتين (بالنيابة عن مجموعة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي) وجنوب أفريقيا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية).

- 25 وأدلى ببيانات إضافية ممثلة للأرجنتين، وأرماتينا، وبنغلاديش، وبليجيكا، والبرازيل، وكندا، وكولومبيا، وكوستاريكا، وكوبا، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وإيكوادور، والاتحاد الأوروبي، وفنلندا، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، واليابان، والأردن، وماليزيا، ومدغشقر، والمكسيك، والمغرب، وهولندا، والنرويج، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وإسبانيا، والسويد، وسويسرا، وأوغندا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية.

- 26 واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثانية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021.

- 27 وأدلى ببيانات ممثلة كمبوديا، والكامبوديون، والصين، والدانمرك، وإثيوبيا، والهند والسنغال.

- 28 وأدلى ببيانات أيضاً ممثلة للجنة الاستشارية للحكومات دون الوطنية من أجل التنوع البيولوجي (بتنسيق من Regions4 وحكومة كيبك) (أيضاً بالنيابة عن اللجنة الأوروبية للأقاليم، ومجموعة الحكومات دون الوطنية الرائدة نحو أهداف أ Yoshi للتنوع البيولوجي، وICLEI - الحكومات المحلية من أجل الاستدامة، وبالنيابة عن شركاء عملية أندبرة)، وتحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، وتحالف النساء من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي (GYBN)، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنية بالتنوع البيولوجي (IIFB)، وجمعية حفظ الأحياء البرية (بالنيابة أيضاً عن مؤسسة Born Free، ومركز التنوع البيولوجي، ومؤسسة دافيد شيريد للأحياء البرية، والمدافعون عن الأحياء البرية، ووكالة التحقيقات البيئية، ومؤسسة فرانز وبيير، والصندوق الدولي لرعاية الحيوان، ومجلس الدفاع عن الموارد الطبيعية، وPRO Wildlife والاتحاد العالمي لحماية الحيوان).

- 29 وبالإضافة إلى البيانات من المراقبين المقدمة شفهياً، لم يتمكن من تسليم البيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متاحة على صفحة الويب للاجتماع: التحالف الدولي من أجل التنوع البيولوجي والمركز الدولي للزراعة المدارية، ومركز البحث والتطوير الساحلي للمحيطات في المحيط الهندي (CORDIO)، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو)، ومبادرة أرض المستقبل، والمركز الألماني للبحوث المتقدمة للتنوع البيولوجي (iDiv)، Halle-Jena-Leipzig، والتحالف العالمي بشأن الغابات (GFC)، وجامعة غريفث، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعنى برصد الأرض (GEO-BON)، ومبادرة الشعب المرجانية الدولية (ICRI)، والرابطة الدولية لصناعة الأسمدة (IFA)، ورابطة صناعة النفط الدولية لحفظ البيئة (IPIECA)، وللجنة التخطيط الدولي لسيادة الأغذية (IPC)، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة والموارد الطبيعية (IUCN)، ومنظمة حفظ الجزر، وشبكة المناطق المحمية في منطقة البحر الأبيض المتوسط (MedPAN)، وجمعية الرياح الجديدة، ومفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان، ومبادرة البحث العامة والتخطيط (PRRI)، وأمانة اتفاقية المحافظة على الأنواع المهاجرة من الحيوانات الفطرية، وأمانة الاتفاقية الإطارية لحماية جبال الكاريبي وكفالة تقويتها المستدامة، وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف شديد وأ/ أو التصحر، وخاصة في أفريقيا، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (اليونيب).

<sup>1</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>.

وأجامعة الأمم المتحدة، ومنتدى حفظ المناطق الساخنة في غرب الغات، وجمعية حفظ الأحياء البرية (WCS)، ومجلس الأعمال العالمي للتنمية المستدامة (WBCSD)، ومركز التراث العالمي.

#### **الف - الطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي**

-30 عقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سعيد نصا منقحا بشأن عناصر بند جدول الأعمال المتعلقة بالطبعة الخامسة من نشرة التوقعات العالمية للتنوع البيولوجي، مع مراعاة الآراء التي أعتبرت عنها الأطراف شفوفيا، أو التي أيتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

-31 ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة الخامسة، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، في مشروع التوصية المقدم من الرئيس. وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفوفيا لاعتماده رسميا في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية.CBD/SBSTTA/24/L.2

#### **باء - الجوانب التقنية والعلمية لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي وإطار الرصد المقترن**

-32 عقب تبادل الآراء، ترأس الرئيس، في الجلسة العامة المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021، فريق اتصال ترأسته آن تيلر (الاتحاد الأوروبي) وخورخي موريلا (كولومبيا). وتمثل تكليف الفريق في العمل على إجراء استعراض علمي وتقني لغايات وأهداف الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 على أساس الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1، والمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار الرصد على أساس الوثيقتين CBD/SBSTTA/24/3/Add.1 و CBD/SBSTTA/24/3/Add.2، التي ستعنى بشأنها ورقة غير رسمية.

-33 وفي الجلسة العامة الخامسة، المنعقدة في 25 مايو/أيار 2021، قدم أحد الرؤساء المشاركين لفريق الاتصال تقريرا إلى الهيئة الفرعية عن عمل الفريق.

-34 وفي تقريرها، أشارت الرئيسة المشاركة لفريق الاتصال، فيما يتعلق بالاستعراض العلمي والتقني للغايات والأهداف في المسودة الأولى المحدثة للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 والعناصر العامة لتنظيم إطار الرصد، إلى أن الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال فتحا جلسة لدراسة استقصائية على الإنترنت بشأن المؤشرات الرئيسية. وأعد الرئيسان المشاركان بعد ذلك نصا ("نص الرئيسين المشاركين بشأن البند 3")، مع مراعاة نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال والآراء المعرب عنها في الجلسة العامة وخلال الجلسة غير الرسمية التي عقدتها الهيئة الفرعية في فبراير/شباط، فضلا عن نتائج الدراسة الاستقصائية. وكان نص الرئيسين المشاركين مصحوباً بمرفق يبين نتائج الدراسة الاستقصائية بيانياً لكل مؤشر رئيسي. وكان المفهوم هو أن رئيس الهيئة الفرعية سيحيل نص الرئيسين المشاركين لفريق الاتصال بشأن البند 3 إلى الرئيسين المشاركين لفريق العامل المفتوح العضوية، ليؤخذ في الاعتبار عند إعداد المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، إلى جانب الوثيقة CBD/SBSTTA/24/3/Add.2/Rev.1 وجميع البيانات الأصلية.

-35 وجُمعت التعليقات التي قدمتها الأطراف في الدراسة الاستقصائية في وثيقة المعلومات CBD/SBSTTA/24/INF/29. وكان المفهوم هو أن الأمانة ستستخدم نتائج الدراسة الاستقصائية، إلى جانب الآراء الأكثر عمومية المعرب عنها، لتقييم إطار الرصد عند مواعنته مع المسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020.

-36 وفيما يتعلق بالمسائل والتوصيات المتعلقة بإطار رصد الإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، أدرجت نتائج المناقشات التي جرت في فريق الاتصال في مشروع توصية مقدم لتنظر فيه الأطراف.

-37 وبناء على تقرير الرئيس المشارك لفريق الاتصال، أدى بيانات ممثل الأرجنتين وبلجيكا والبرازيل وكندا وكولومبيا وفرنسا ومالزيا والمكسيك والمغرب والترويج والسويد وسويسرا وأوغندا والمملكة المتحدة.

-38 وأشار إلى أن الأمينة التنفيذية ستحقق المعاومة بين إطار الرصد، بما في ذلك المؤشرات الرئيسية والمكونة والتكاملية، والمسودة الأولى للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 وستواصل تحديتها حسب الاقتضاء لمواهتها مع نتائج الاجتماع الثالث للفريق العامل المفتوح العضوية المعنى بالإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020، لينظر فيه في وقت لاحق الاجتماع الخامس عشر لمؤتمر الأطراف.

-39 واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في مشروع التوصية في الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021 وبعد تبادل الآراء، وافقت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية المقترن بصيغته المعدلة شفوياً لاعتماده رسمياً في وقت لاحق بوصفه مشروع التوصية 3.CBD/SBSTTA/24/L.3

#### البند 4 - البيولوجيا التركيبية

-40 نظرت الهيئة الفرعية في البند 4 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثالثة، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في البند، كان معرفاً على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1)، تتضمن توصية مقترنة. وكان معرفاً على أنها أيضاً، كوثائق معلومات: (أ) قائمة لمراجع بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF.6/)، (ب) تحديث بشأن السلسلة التقنية بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SBSTTA/24/INF.19/)، (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بالبيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/3)، (د) تقرير توليفي للتقارير المقدمة بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.1) (هـ) تقرير توليفي لمناقشات المنتدى الإلكتروني بشأن البيولوجيا التركيبية (CBD/SYNBIO/AHTEG/2019/1/INF.2).

-41 ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 18 و 19 فبراير/شباط 2021، والتي أدلى فيها ممثلو 31 طرفاً، ومجموعتين إقليميتين، و 8 مراقبين ببيانات. وتلقت الأمانة أيضاً بيانات مكتوبة من طرف واحد وببيانين من المراقبين.<sup>2</sup>

-42 وأدلى ببيانات ممثل الأرجنتين والنمسا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وكوبا وإcuador والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا ومالزيا والمكسيك والمغرب وبيرو وجمهورية كوريا وجنوب إفريقيا وسويسرا وأوغندا.

-43 وأدلى ببيانات أيضاً ممثل تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنى بالتنوع البيولوجي (IIFB) (نيابة أيضاً عن شبكة التنوع البيولوجي لنساء الشعوب الأصلية).

-44 وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون المقدمة شفوياً، وردت بيانات مكتوبة، وأتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت من: المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمؤسسة الألمانية للزراعة في المستقبل (نيابة أيضاً عن منظمة حفظ بذورنا)، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، ومعهد الأخلاقيات والسياسات لابتكار في جامعة ماكماستر، ومنظمة TWN.

-45 وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يترأسه السيدة ناتاكادزني تشيدادا (جنوب إفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا). وتمثل ولاية فريق الاتصال في العمل على عملية مسح الأفاق الموصوفة في مرفق مشروع التوصية الوارد في الوثيقة (CBD/SBSTTA/24/4/Rev.1). وعند وضع ولاية فريق الاتصال، أوضح الرئيس أنه على الرغم من اختلاف الآراء بشأن ما إذا كان ينبغي اعتبار البيولوجيا التركيبية مسألة جديدة وناشئة، فإن الأطراف، في المقرر 19/14، أن هناك حاجة إلى مسح

<sup>2</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

الآفاق للتطورات التكنولوجية الجديدة في مجال البيولوجيا التركيبية، وأن فريق الاتصال ينبغي أن يركز عمله على مسألة مسح الآفاق فقط.

- 46- خلال الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021، أعرب ممثل البرازيل عن عدم موافقته على قرار أن يقتصر عمل فريق الاتصال على مناقشة مسألة مسح الآفاق، قائلاً إنه يتبع أولى مناقشة الآراء المتباعدة بشأن ما إذا كانت البيولوجيا التركيبية مسألة جديدة وناشئة. وكرر الرئيس أن المقرر 29/14 حدد ولاية واضحة بشأن مسألة مسح الآفاق وأشار إلى أنه يمكن طرح الشواغل الأخرى في جلسة عامة خلال النظر في مشروع التوصية.

- 47- وفي الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021، قال الرئيس إنه قرر، بعد النظر في الآراء المتنوعة، إنشاء فريق من أصدقاء الرئيس، يتكون من الأرجنتين وأستراليا والنمسا والبرازيل وكندا وكولومبيا وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا واليابان والمكسيك والنرويج، لمساعدته في العمل على إعداد نص مقترن بشأن العلاقة بين البيولوجيا التركيبية والمعايير المتعلقة بالمسائل الجديدة والناشئة. وطلب إلى إحدى عضوات مكتب الهيئة الفرعية، السيدة هيلينا براون (أنتيغوا وبربودا) أن تيسّر عمل الفريق.

- 48- [يستكمel فيما بعد].

## **البند 5 - تقييم المخاطر وإدارة المخاطر المتعلقة بالكائنات الحية المحورة**

- 49- نظرت الهيئة الفرعية في البند 5 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021 ولدى النظر في هذا البند، كان معروضاً على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن تقييم المخاطر وإدارة المخاطر (CBD/SBSTTA/24/5)، بما في ذلك توصية مقرحة. وكان معروضاً عليها أيضاً، كوثائق معلومات: (أ) قائمة للمراجع البليوغرافية بشأن محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/SBSTTA/24/INF/7)؛ (ب) تقرير توليقي للمعلومات ذات الصلة المستمدة من التقارير الوطنية الرابعة بشأن تنفيذ بروتوكول قطاجنة للسلامة الأحيائية (CBD/SBSTTA/24/INF/13)؛ (ج) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/3)؛ (د) دراسة عن تقييم المخاطر: تطبيق المرفق الأول بالمقرر CP-9/13 على الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة (CBD/CP/RA/AHTEG/2 2020/1/4)؛ (هـ) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بتقييم المخاطر (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/5)؛ (و) تقرير توليقي للتقارير عن التجارب والتحديات والاحتياجات المتعلقة بتقييم مخاطر الكائنات الحية المحورة التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة والأسماك المحورة الحية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/1)؛ (ز) تقرير توليقي لتدخلات المنتدى الإلكتروني المفتوح العضوية (CBD/CP/RA/AHTEG/2020/1/INF/2).

- 50- ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 19 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مدخلات 21 طرفاً، واثنان من غير الأطراف، ومجموعتان إقليميتان، و 5 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة إضافية من 3 أطراف آخرين و 2 مراقبين.<sup>3</sup>

- 51- وأدى بيانات ممثلو النمسا وبيلاروس والبرازيل وكوبا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا ومالطا والمكسيك والمغرب وبيرا وجمهورية كوريا وجنوب إفريقيا وسويسرا.

- 52- وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفهياً، أتيح بيان مكتوب من البرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنэт.

---

<sup>3</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

-53 وأدلى ببيانات أيضاً ممثلاً تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنى بالتنوع البيولوجي، واتحاد مكافحة الملاريا، والمعهد الوطني للصحة.

-54 وبالإضافة إلى البيانات التي قدمها المراقبون شفهياً، أتيح بيان مكتوب من لجنة التخطيط الدولي للسيادة الغذائية على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

-55 وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يسرت أعماله السيدة نتاكادزني تشيدادا (جنوب إفريقيا) والسيد فيرنر شينكل (ألمانيا)، وتم تكليفه بمواصلة النظر في المسائل المتصلة بعملية وضع مواد إرشادية محددة للكائنات الحية التي تحتوي على محركات الجينات المهندسة، وسُئِّدَ ورقة غير رسمية بشأنها.

-56 [يستكمل فيما بعد].

## البند 6 - التنوع البيولوجي البحري والساحلي

-57 نظرت الهيئة الفرعية في البند 6 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الثانية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضاً أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي (CBD/SBSTTA/24/6). وكان أمامها أيضاً وثائق المعلومات التالية: (أ) تقرير حلقة عمل الخبراء لتحديد خيارات تعديل وصف المناطق البحرية المهمة إيكولوجياً أو بيولوجياً ووصف المناطق الجديدة (CBD/EBSA/WS/2020/1/2)؛ (ب) وتقرير حلقة العمل المواضيعية بشأن التنوع البيولوجي البحري والساحلي للإطار العالمي للتنوع البيولوجي لما بعد عام 2020 (CBD/POST2020/WS/2019/10/2)؛ (ج) وتجميع للتقديمات بشأن الخبرات في تنفيذ التخطيط المكاني البحري (CBD/SBSTTA/24/INF/1)؛ (د) وتجميع للخبرات من أجل تحقيق الهدف 10 من أهداف أ Yoshi للتنوع البيولوجي للشعوب المرجانية والنظم الإيكولوجية وثيقة الارتباط بها (CBD/SBSTTA/24/INF/2)؛ (هـ) وتجميع للتقديمات بشأن الخبرات في تنفيذ خطة العمل الطوعية المحددة بشأن التنوع البيولوجي في مناطق المياه الباردة ضمن النطاق القضائي لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/3)؛ (وـ) وورقة تقنية لتحديث السلسلة التقنية رقم 83 لاتفاقية التنوع البيولوجي (CBD/SBSTTA/24/INF/4)؛ (زـ) ومشروع السلسلة التقنية لاتفاقية التنوع البيولوجي بشأن الضوضاء البشرية تحت الماء (CBD/SBSTTA/24/INF/5)؛ (حـ) وتقرير اجتماع الخبراء بشأن تدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة في قطاع مصايد الأسماك البحريـة (CBD/SBSTTA/24/INF/10)؛ (طـ) وأطر الرصد والمعلومات المتوفـرة لدعم رصد التقدم المحرز نحو غـايـات وأـهـادـافـ الإـطـارـ الـعـالـمـيـ للـتنـوعـ الـبيـولـوجـيـ لماـ بـعـدـ عـامـ 2020ـ فيماـ يـتـعلـقـ بـالـتنـوعـ الـبيـولـوجـيـ الـبـحـريـ وـالـسـاحـلـيـ (CBD/SBSTTA/24/INF/23)؛ (يـ) والتـقرـيرـ عنـ التـنوـعـ الـبيـولـوجـيـ فـيـ الـبـحـارـ الـإـقـلـيمـيـ بمـوجـبـ الإـطـارـ الـعـالـمـيـ للـتنـوعـ الـبيـولـوجـيـ لماـ بـعـدـ عـامـ 2020ـ (CBD/SBSTTA/24/INF/24)؛ (كـ) والـسلـسـلـةـ التقـنـيـةـ رقمـ 87ـ لـاـفـاقـيـةـ التـنوـعـ الـبيـولـوجـيـ:ـ تـقـيمـ التـقـدـمـ المـحرـزـ نحوـ الـهـدـفـ 6ـ منـ أـهـادـافـ أـيـشـيـ لـلـتنـوعـ الـبيـولـوجـيـ بشـأنـ استـدـامـةـ مـصـاـيدـ الأسـماـكـ.

-58 ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 24 و 25 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مدخلات 32 طرفاً ومجموعة إقليمية، و 14 مراقباً، ووردت بيانات مكتوبة أيضاً من 4 أطراف آخرين و 5 مراقبين آخرين.<sup>4</sup>

-59 وأدلى ببيانات ممثلاً للأرجنتين، وبنغلاديش، وبلجيكا، والبرازيل، والكامبيون، والصين، والدانمرك، وفرنسا، وإندونيسيا، وجمهورية إيران الإسلامية، ومالطا، ومدغشقر، والمغرب، وبيرا، والبرتغال، وجمهورية كوريا، وجنوب إفريقيا، وإسبانيا، والسويد والمملكة المتحدة.

<sup>4</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

-60 وبالإضافة إلى البيانات المقدمة شفويًا من الأطراف، أتيحت أيضًا على صفحة الويب للاجتماع بيانات مكتوبة من إسرائيل، واليابان، والمكسيك وساموا.

-61 ولم يتم استلام بيانات من المنظمات المراقبة نتيجة لضيق الوقت ولكنها متوفرة على صفحة الويب للاجتماع: المنظمة الدولية لحياة الطيور، وتحالف النساء بشأن اتفاقية التنوع البيولوجي، وشبعة شؤون المحيطات وقانون البحار في مكتب الشؤون القانونية في الأمم المتحدة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، وشبكة رصد التنوع البيولوجي التابعة للفريق المعنى برصد الأرض (GEO-BON)، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنى بالتنوع البيولوجي (IIFB)، والجمعية الوطنية للجغرافيا، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، وجامعة الأمم المتحدة (UNU)، وخريجو قيادة الحفاظ في جامعة كيمبريدج، وجمعية حفظ الأحياء البرية.

-62 وعقب تبادل الآراء، أنشأ الرئيس فريق اتصال يسرت أعماله السيدة ماري ماي موزونجيل (سيشيل) والسيد متايس سينتر (ألمانيا)، وتم تكليفه بالتركيز على المرفقات السادس والثامن والحادي عشر والثالث عشر من مشروع التوصيات الواردة في الوثيقة CBD/SBSTTA/24/6.

-63 [يستكمل فيما بعد].

## البند 7 - التنوع البيولوجي والزراعة

-64 نظرت الهيئة الفرعية في البند 7 من جدول الأعمال في الجلسة العامة الرابعة، المنعقدة في 24 مايو/أيار 2021 ولدى النظر في هذا البند، كان معروضا على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن استعراض المبادرة الدولية لحفظ التنوع البيولوجي للرتبة واستخدامه المستدام وخطة العمل المحدثة (CBD/SBSTTA/24/7/Rev.1)، بما في ذلك توصية مقتضبة. كما كان معروضا عليها، كوثيقة معلومات، تقرير عن حالة المعرفة بالتنوع البيولوجي للرتبة (CBD/SBSTTA/24/INF/8).

-65 ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في 25 فبراير/شباط 2021، حيث قدم مدخلات 33 طرفا، ومجموعتان إقليميتان و10 مراقبين، ووردت بيانات مكتوبة أيضا من 2 من غير الأطراف الآخرين و7 مراقبين آخرين.<sup>5</sup>

-66 وأدلى ممثل غانا (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية) ببيان إقليمي.

-67 وأدلى ببيانات ممثل الأرجنتين والبرازيل والصين وكولومبيا وإcuador وفرنسا وإندونيسيا وكينيا والمغرب وبليز وساموا (نيابة أيضا عن بالاو) وإسبانيا وجنوب أفريقيا وسويسرا وأوغندا.

-68 وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفويًا، أتيحت بيانات مكتوبة من أستراليا والمكسيك والبرتغال على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

-69 وأدلى ببيانات أيضا ممثل تحالف اتفاقية التنوع البيولوجي، والمجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، ولجنة التخطيط الدولية للسيادة الغذائية، ومنظمة حفظ الطبيعة (نيابة أيضا عن الصندوق العالمي للحياة البرية)، وشبكة خريجي قيادة حفظ البيئة بجامعة كامبريدج.

-70 وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سعيد نصا منقحا عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلقة بالتنوع البيولوجي والزراعة، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفويًا، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

<sup>5</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

- 71 ونظرت الهيئة الفرعية في مشروع التوصية الذي أعده الرئيس في الجلسة العامة السابعة، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021.
- 72 وأدلى ببيانات ممثلو الأرجنتين والنمسا وبلجيكا والبرازيل وكندا وشيلي وكولومبيا وكوستاريكا وألمانيا وإندونيسيا واليابان وبورو وسويسرا والمملكة المتحدة.
- 73 [يستكمل فيما بعد].

## البند 8 - برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية

- 74 نظرت الهيئة الفرعية في البند 8 من جدول الأعمال في الجزء العام الثاني من الجلسة الرسمية، المنعقدة في 4 مايو/أيار 2021. ولدى النظر في هذا البند، كان معروضاً أمام الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن برنامج عمل المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (IPBES) (CBD/SBSTTA/24/8)، التي تضمنت توصية مقرحة. وكان أمامها أيضاً وثيقة معلومات عن الموضوع للنظر فيها (CBD/SBSTTA/24/INF/17).
- 75 وأدلى ببيانات إقليمية ممثلة صربيا (بالنهاية عن بلدان أوروبا الوسطى وأوروبا الشرقية) وجنوب أفريقيا (بالنهاية عن المجموعة الأفريقية).
- 76 وأدلى ببيانات إضافية ممثلو الأرجنتين، والبرازيل، واليابان، والمكسيك وسويسرا.
- 77 واستأنفت الهيئة الفرعية نظرها في البند خلال الجلسة العامة الثالثة، المنعقدة في 23 مايو/أيار 2021.
- 78 وأدلى ببيانات ممثل بلجيكا والبوسنة والهرسك وكندا وكمبوديا وشيلي والصين وكولومبيا وإcuador وإثيوبيا والاتحاد الأوروبي وفنلندا وفرنسا وألمانيا وإندونيسيا وإيطاليا والمغرب والنرويج وبورو والبرتغال وإسبانيا والمملكة المتحدة.
- 79 وأدلى ببيان أيضاً ممثل أمانة المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات المعنى بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية.
- 80 وأدلى ببيانات أخرى ممثل المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، والشبكة العالمية للشباب المعنية بالتنوع البيولوجي، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنى بالتنوع البيولوجي.
- 81 وبالإضافة إلى البيانات التي أدلى بها المراقبون شفرياً، لم يتسع للمنظمات المراقبة التالية لإدلاء ببيانات بسبب ضيق الوقت، ولكنها أتيحت على صفحة الاجتماع على الإنترنت: شعبة شؤون المحيطات وقانون البحار، وجامعة غريفيث، وأمانة اتفاقية حفظ أنواع المهاجرة من الحيوانات البرية (نهاية أيضاً عن أمانة اليونسكو) وأمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في البلدان التي تعاني من جفاف وأو تصحر خطيرين، ولا سيما في أفريقيا.
- 82 وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيعيد مشروع توصية منقحة لتنظر فيه الهيئة الفرعية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفرياً أو التي أيدتها وتعليقات الواردة كتابة.
- 83 ونظرت الهيئة الفرعية في الجلسة السابعة، المنعقدة في 7 يونيو/حزيران 2021، في مشروع توصية منقح مقدم من الرئيس. وبعد تبادل الآراء، وافت الهيئة الفرعية على مشروع التوصية بصيغته المعدلة شفرياً لاعتماده رسمياً في مرحلة لاحقة بوصفه مشروع التوصية CBD/SBSTTA/24/L.4.

## البند 9 - النوع البيولوجي والصحة

-84 في الجلسة العامة xx، المنعقدة في [يستكمل فيما بعد] مايو/أيار 2021،

## البند 10 - الأنواع الغريبة الغازية

-85 نظرت الهيئة الفرعية في البند 10 من جدول الأعمال في الجلسة العامة السادسة، المنعقدة في 26 مايو/أيار 2021 ولدى النظر في البند، كان معرفاً على الهيئة الفرعية مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن الأنواع الغربية الغازية (Corr.1/CBD/SBSTTA/24/10)، بما في ذلك توصية مقترحة. وكان معرفاً عليها أيضاً، كوثائق معلومات: (أ) مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن الأنواع الغربية الغازية: المعايير التقنية في إطار معايير منظمة الجمارك العالمية بشأن التجارة الإلكترونية عبر الحدود (CBD/SBSTTA/24/INF/15); (ب) مذكرة من الأمينة التنفيذية بشأن مشروع مشورة أو عناصر لإعداد إرشاد تقني بشأن تدابير إدارة الأنواع الغربية الغازية التي تنفذها قطاعات واسعة لتسهيل تحقيق الهدف 9 من أهداف أیشي للتوعي بالبيولوجي وغيرها (CBD/IAS/AHTEG/2019/1/2); (ج) تقرير فريق الخبراء التقنيين المخصص المعنى بالأنواع الغربية الغازية (BD/IAS/AHTEG/2019/13).

-86 ولدى تقديم هذا البند، أشار الرئيس إلى أن الموضوع قد نظر فيه خلال الجلسة غير الرسمية، المنعقدة في 26 فبراير/شباط 2021، والتي قدمت فيها مداخلات من 26 طرفاً، ومجموعتان إقليميتان ووردت 7 بيانات مكتوبة أيضاً من 2 من الأطراف الآخرين و 7 مراقبين.<sup>6</sup>

-87 وأدلى ببيانات ممثل الأرجنتين وأستراليا والبرازيل وشيلي وكولومبيا وإcuador وفنلندا وفرنسا وإندونيسيا وإسرائيل وإيطاليا واليابان وماليزيا والمغرب وبليار والبرتغال وساموا وجنوب أفريقيا وإسبانيا والسويد وأوغندا.

-88 وبالإضافة إلى البيانات التي قدمتها الأطراف شفهياً، أتيحت بيانات مكتوبة من كندا والمكسيك بينما على صفحة الاجتماع على الإنترنت.

-89 وأدلى ببيانات أيضاً ممثل المجموعة النسائية من أجل اتفاقية التنوع البيولوجي، ومنظمة الأغذية والزراعة، والمنتدى الدولي للشعوب الأصلية المعنى بالتنوع البيولوجي، ومنظمة حفظ الجزر، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة.

-90 وعقب تبادل الآراء، قال الرئيس إنه سيتشاور بشأن الحاجة إلى فريق اتصال أو ترتيبات أخرى لتسهيل التقدم بشأن هذا البند. وربما تجري تلك المشاورات، سعيد أيضاً نصاً منحها عن عناصر بند جدول الأعمال المتعلق بالأنواع الغربية الغازية، مع مراعاة الآراء التي أعربت عنها الأطراف شفهياً، أو التي أيدتها، والتعليقات الواردة كتابة خلال الجلسة غير الرسمية المنعقدة في فبراير/شباط وفي هذا الاجتماع.

-91 [يستكمل فيما بعد].

## تعليق الاجتماع

-92 كما هو مبين في مذكرة الرئيس (CBD/SBSTTA/24/1/Add.2) وموصوف في الفقرة 14 أعلاه، وافقت الهيئة الفرعية، في جلستها العامة xx، المنعقدة في 9 يونيو/حزيران 2021، على تعليق اجتماعها الرابع والعشرين واستئنافه في وقت لاحق.

<sup>6</sup> يتاح تقرير عن الجلسة غير الرسمية في <https://www.cbd.int/conferences/sbstta24-sbi3/sbstta-24-prep-03/documents>

-93 وبعد مقدمة من المقررة، وافقت الهيئة الفرعية على التقرير الحالي (CBD/SBSTTA/24/Part1/L.1) على أساس أنه سيتم النظر في التقرير الكامل واعتماده في دورة مستأنفة.

---